

ДИСКУССИОННАЯ ПЛОЩАДКА

Трансформация образовательной парадигмы в условиях глобальных ограничений

*Гираль Флориан Эрве Андре,
доцент Центра иностранных языков и коммуникативных технологий
Тюменского государственного университета
f.giral@utmn.ru*

ОПЫТ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В ВУЗАХ ФРАНЦИИ В УСЛОВИЯХ ПАНДЕМИИ

УДК 378.4

Аннотация. Цель данной статьи — попытаться понять, как французская система образования справлялась с проблемой организации дистанционного образования в период с марта 2020 г. по июль 2020 г. Кроме того, какие первые результаты мы можем извлечь из этого опыта, с какими трудностями нам пришлось столкнуться и какие вопросы необходимо улучшить для будущей организации.

Ключевые слова: дистанционное образование, Франция, пандемия, высшее образование, организация образования.

*Guiral Florian Hervé André,
Docent Centre of Foreign Languages and Communication Technologies
Tyumen State University
f.giral@utmn.ru*

DISTANCE LEARNING EXPERIENCE IN FRENCH UNIVERSITIES IN THE PANDEMIC

Abstract. The purpose of this article is to try to understand how the French education system coping with the problem of organizing distance learning in the period from March 2020 to July 2020 . In addition, what are the primary results we can draw from this experience? What kind of difficulties have we encountered and what issues need to be improved for the future distance education arrangements?

Keywords: distance education, France, pandemic, higher education, educational organization.

Технологические и технические достижения являются неотъемлемой частью сектора образования независимо от его уровня. Различные учебные заведения по всему миру работают с эффективными цифровыми инструментами, благодаря чему их результаты значительно улучшаются. Сегодня невозможно представить себе начальную, среднюю или высшую школу без современных технических средств.

Пандемия COVID-19, охватившая весь мир, оказала значительное воздействие на различные сферы организованных обществ и системы образования, которые оказались в совершенно новой для них ситуации в плане организации образования и ожиданий от него. Во Франции данная ситуация коснулась 61 510 начальных и средних школ и 74 университетов [1].

До сих пор обсуждается вопрос о возобновлении дистанционного образования; действительно, студенты официально возобновили свои занятия с сентября, и, несмотря на возобновление массового карантина (с 30 октября по 1 декабря), занятия продолжаются в начальных и средних школах.

Прежде всего следует уточнить, что для французской системы образования организация онлайн-образования была чем-то новым, во Франции очень редко школы и университеты закрываются из-за карантина.

В 2009 г. пандемия гриппа А (Пандемия «свиного» гриппа) была очень активной во Франции, несмотря на риск заражения и циркуляции вируса закрытие школ было полностью добровольным; что касается начального образования, из 45 000 французских школ только 46 были закрыты на 2 недели, но ни одно из средних и высших учебных заведений не закрылось. Таким образом, ситуация с дистанционным образованием является совершенно новой для французской системы образования.

Мы увидим организацию онлайн-образования с марта по июль 2020 г. во Франции через три точки:

- Кто организовал онлайн-образование и с помощью каких средств?
- Как были адаптированы системы оценок и экзаменов?
- Какие проблемы возникли за это время?

Во Франции существует CNED, созданный в 1939 г., который предлагает «как обеспечение от имени государства, государственной службы дистанционного обучения, так и обучение всех желающих, независимо от возраста и положения, и предлагает несколько курсов, от детского сада до университета», таким образом, занимается студентами, которые хотят учиться на расстоянии с широким спектром школьных курсов.

Таким образом, CNED до тех пор был единственным образовательным центром, который проводил онлайн-образование. Что касается его организации, CNED работает с системой отправки уроков на дом (различные материалы отправляются студентам через почту или Интернет) и минимальными уроками в классах.

Но одна деталь важна, нет онлайн-урока, организованного с учителем, студенты обладают очень высокой независимостью и автономией в своем обучении, они учатся в своем ритме с данным материалом, и их регулярно просят отправить домашнее задание по каждой теме, чтобы оценить их. Что касается сдачи экзаменов, к которым готовятся студенты, то они будут сдавать экзамены, как и студенты «классической» системы, и на тех же условиях; нет возможности сдавать экзамены в режиме онлайн с данной организацией.

С 2013 г. CNED логически адаптировался к техническому прогрессу, создав бесплатную онлайн-платформу для обучения под названием «Мой класс дома» [2]. Цель CNED состояла в том, чтобы облегчить как распространение курсов, так и отношения с их студентами. Участники CNED единодушно признают, что отношения со студентами, которые очень независимы в своем обучении, иногда могут быть потеряны, значительно улучшились.

Эта система является первым и единственным прототипом онлайн-образовательной платформы, созданной Министерством национального образования. Как мы уже говорили, модернизация школьной системы является важной целью министерства, но, тем не менее, вопрос электронного образования никогда не прорабатывался по-настоящему, потому что не было никаких обстоятельств для его использования.

Во время пандемии эта платформа была доступна для всех учреждений. Возможности, которые она предлагает, многочисленны: организация конференций, урока удаленно, представление презентации по шаблону «Powerpoint», специальные разделы для домашней работы для студентов и особенно система управления работой с временными qcm (тесты с множественным выбором).

Указанная платформа настоятельно рекомендуется Министерством образования, но не обязательна к использованию. Она является министерской, но школы могли сами решать, использовать ее или нет. Учреждения полностью свободны в выборе платформы и онлайн-системы. Кроме того, некоторые университеты решили создать свою собственную платформу.

Во-первых, необходимо уточнить некоторые детали, касающиеся системы образования Франции, которая организована двумя министерствами: Министерством национального образования, которое управляет начальным и средним образованием, и Министерством высшего образования.

Таким образом, государственные школы начального и среднего образования имели свободу выбора системы для работы в онлайн-режиме, поэтому Министерство национального образования предо-

ставило очень широкую автономию в отношении организации электронного образования учебными заведениями, не навязывая типовой модели электронного образования.

Что касается высших учебных заведений, в частности университетов, то следует знать, что они во Франции, хотя и являются государственными учреждениями, обладают весьма самостоятельным функционированием в организации их программ, близких к частным.

Министерство высшего образования не создало конкретной платформы как CNED, и университеты также могли свободно организовывать онлайн-курсы, как они хотели. Большинство университетов использовали традиционные платформы: Zoom, twitch и BigBluebutton.

Очень интересен факт, что некоторые университеты решили создать свою собственную онлайн-образовательную платформу: например, Нантский университет объединяет несколько специальностей, таких как право, наука или медицина, чтобы создать свою платформу под названием «Mados» [3]. Эта платформа формируется по обычной модели; возможность организации лекций, подачи документов курса, организации упражнений и проверок, а также доступны все контактные данные учителей и администрации. Это позволяет студентам и университету поддерживать связь напрямую, а также осуществлять отличный контроль университета над организацией курсов и экзаменов.

Согласно различным статистическим данным, платформой, выбранной подавляющим большинством начальных, средних и высших учебных заведений, является Zoom.

Однако мы можем привести некоторые нюансы. Сначала Zoom в основном использовался начальными и средними учебными заведениями для организации лекций, но, что касается домашних заданий и контрольных упражнений, многие учреждения вместо этого использовали платформу CNED, которая, по их мнению, была очень подходящей. Что касается университетов, платформа Zoom имела большой успех в начале, но затем стала набирать популярность еще одна платформа BigBlueButton. Действительно, многие преподаватели университетов предпочитают это приложение даже сегодня, считая, что оно очень удобно, особенно для организации курсов и экзаменов.

Большой вопрос, ставший актуальным в период пандемии, — это экзамены; как следует организовывать экзамены, обеспечивая как безопасность здоровья студентов, так и предотвращение мошенничества, которое искажает окончательные результаты.

Министерство образования (Министерство национального образования Франции) приняло решение, что в связи с трудностями проведения таких экзаменов, в частности, в средней школе, как патент (по окончании средней школы) или бакалавра (по окончании средней школы и до поступления в университет), что система, автоматически в виде постоянного мониторинга, работает таким образом, что высчитывается среднее значение всех оценок за год для каждого студента, а итоговая оценка позволяет засчитать (или не засчитать) учебный год.

Постоянный контроль был введен в обязательном порядке для всех начальных, средних и даже высших учебных заведений, находящихся под контролем Министерства образования, как система BTS (двухгодичное высшее образование со специализацией по профессии; например, торговля, сельскохозяйственные работы и т.д.)

Что касается университетов, то система французских университетских экзаменов является местной, а не Национальной, поэтому каждый университет имеет свободу организовывать экзамены по своему усмотрению. Они не обязаны использовать систему непрерывного контроля.

После окончания учебного года в июле 2020 г. было установлено, что очень немногие университеты использовали систему непрерывного контроля. По данным вузов, было введено несколько видов экзаменов. Во-первых, система экзаменов с тестами с ограничением времени на платформе Moodles, которая широко использовалась.

Кроме того, в зависимости от размера университетов и групп студентов некоторые преподаватели предпочли сдавать экзамены с помощью онлайн-лекций, но многие из них столкнулись с трудностями в организации такого рода экзаменов, особенно крупные университеты, в которых группы 1-го курса могут превышать 2000 студентов.

Третьей системой для замены обычных экзаменов были домашние задания; задания или записи, которые должны быть сделаны в очень ограниченное время (иногда несколько часов) и могут заменить письменные экзамены в лекционном зале.

В заключение трудно сказать, какие формы экзаменов были в основном применены, но одно можно утверждать наверняка: университеты в целом неохотно принимали участие в использовании

системы мониторинга, которая была навязана другим секторам образования, было большое желание с их стороны создавать экзаменационные сессии независимо от их формы.

Этот опыт для различных учреждений позволил задать некоторые вопросы и решить ряд проблем.

Во-первых, в подавляющем большинстве преподаватели отмечают значительный недостаток подготовки к этому виду образования, несмотря на высокую самостоятельность, с которой расположены учебные заведения.

Чаще всего задавались вопросы: как организовать занятия; как оценить студентов; как использовать платформы; а главное, какую выбрать?

Многие преподаватели даже считают, что свобода, предоставленная им в выборе рабочей платформы и организации, была скорее отсутствием поддержки и помощи в организации онлайн-образования, потому что, кроме того, что преподавателей никогда не обучали пользоваться платформами такого типа, именно вопрос оценки учеников для непрерывного контроля представлял большую проблему.

Поскольку учителя привыкли к классическим системам управления в классе, создание новой системы оценки дистанционной работы может показаться сложным. Как убедиться, что работу хорошо выполняют сами студенты без посторонней помощи? Насколько ценными будут их оценки?

Еще один интересный момент — роль самого учителя. Учитель — это человек, который должен передавать знания, имея хорошие отношения с этими учениками, чтобы убедиться, что знания поняты и приобретены. Помимо дистанционного обучения, некоторые преподаватели почувствовали, что роль изменилась, количество отправленных материалов уже содержало все понятия, которые должны знать учащиеся, и часто учитель видел, что его роль меняется на роль ведущего, который просто должен направлять учеников, какие части урока они должны изучать.

Данный опыт показывает, что, таким образом, существует большая потребность в адаптации и модернизации методов обучения во французской системе, и это требует подготовки для будущих студентов, а также для всех преподавателей, чтобы каждый мог найти новые ориентиры в системе образования с новой структурой. Еще один очень важный момент, который проявился, — неравенство между студентами. Каким бы социальным и цифровым ни был этот карантинный период, в дополнение к нарушению социализации студентов он также показал, что не все студенты были равны в дистанционном обучении.

В частности, что касается доступа к цифровым технологиям и Интернету, некоторые студенты иногда не имели необходимого компьютерного оборудования или же их оборудование для дистанционного обучения было низкого качества.

Еще одна более распространенная проблема — подключение к Интернету. Некоторые студенты с плохим подключением или без подключения могут столкнуться с трудностями, связанными с их успеваемостью, особенно в удаленных местностях или там, где слабое сетевое подключение, например, мертвые зоны (редко, но существуют).

Университеты учитывали эти проблемы на довольно ранней стадии, и было введено несколько видов помощи, таких как кредитование компьютерной техники для нуждающихся, а также наиболее распространенное создание социальной помощи для студентов. Эта сумма денег взимается либо за покупку требуемого подключения к Интернету для обеспечения дистанционного образования, либо за большую сумму на покупку компьютерного оборудования.

Чтобы проиллюстрировать это, давайте посмотрим на послужной список Университета Монпелье за год 2019/2020: около 50 000 зарегистрированных студентов, более 120 000 евро социальной помощи были выплачены за март–апрель 2020 г., из которых 600 евро только за март на покупку подключения. Кроме того, университет одолжил более 300 компьютеров только для мартовского мероприятия [4].

Вопрос о цифровом равенстве еще далеко не решен, и во имя равенства и права студентов на получение образования учебным заведениям придется часто использовать эти системы помощи в области цифрового образования, если будет широко распространено дистанционное образование.

В заключение необходимо упомянуть определенную проблему для будущего студентов — ценность их диплома. Результаты бакалавриата в июне составляют 95,7% [5] принятых студентов, что является историческим рекордом в настоящий момент. Но в рамках их будущей карьеры в высшем образовании или в профессиональном мире, как будут видеть их дипломы, которые уже во Франции называют диплом «коронавируса»?

Эта проблема тем более важна, что сегодня безработица среди лиц в возрасте до 25 лет очень велика, а получение диплома уже не имеет значения для того, чтобы найти работу сегодня.

В заключение нашего анализа мы видим, что французская система не рассматривала всеобъемлющую национальную стратегию в отношении электронного образования, несмотря на то, что Министерство образования имеет некоторые интересные инструменты, такие как собственная национальная платформа; они делегировали подавляющее большинство этой организации учреждениям. Положительные моменты в том, что каждое учреждение отличается условиями, и эта автономия позволила некоторую гибкость в организации онлайн-образования. Кроме того, некоторые университеты делают ставку на такие интересные инициативы, как предоставление социальной помощи для преодоления социального неравенства.

Однако следует также отметить, что в целом система нуждается в модернизации и адаптации с учетом того, что образование онлайн не только является исключением, но и может стать определенным видом образования среди других (например, для тех, кто хочет получить дипломы заочно). И, как следствие, необходимость позволить учителям обучаться этому типу образования, а также иметь глобальный контроль за результатами 2019/2020. Вопрос также касается университетских экзаменов, хотя, как мы видели, университеты обладают свободой в организации экзаменов. Мы можем считать, что студенты действительно равны, в то время как у некоторых из них были более сложные условия для сдачи экзаменов, чем у других, в зависимости от университетов и их требований? Разве мы не можем создать минимальные национальные требования по рейтингу и университетским экзаменам, как это было заявлено для начального и среднего образования? Эти вопросы, касающиеся будущего электронного образования, должны быть решены различными министерствами.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Les chiffres clés du système éducatif [Electronic resource] // Ministère de l'éducation nationale, de la jeunesse et des sports. URL: <https://www.education.gouv.fr/les-chiffres-cles-du-systeme-educatif-6515> (Date of Access: 25.10.2020).
2. Ma classe à la maison [Electronic resource] // CNED. URL: <https://www.cned.fr/maclassealamaison> (Date of Access: 25.10.2020).
3. Plate-forme d'Enseignement de l'Université de Nantes [Electronic resource] // Madoc. URL: <https://madoc.univ-nantes.fr> (Date of Access: 25.10.2020).
4. Covid-19: L'Université de Montpellier se mobilise pour aider les étudiant.e.s en difficulté [Electronic resource] // Université Montpellier. URL: <https://www.umontpellier.fr/articles/covid-19-luniversite-de-montpellier-se-mobilise-pour-aider-les-etudiant-e-s-en-difficulte> (Date of Access: 25.10.2020).
5. Le baccalauréat 2020 — session de juin [Electronic resource] // Ministère de l'éducation nationale, de la jeunesse et des sports. URL: [https://www.education.gouv.fr/le-baccalaureat-2020-session-de-juin-305103#:~:text=%C3%80%20la%20session%20du%20baccalaur%C3%A9at,2019%20\(88%2C1%20%25\)](https://www.education.gouv.fr/le-baccalaureat-2020-session-de-juin-305103#:~:text=%C3%80%20la%20session%20du%20baccalaur%C3%A9at,2019%20(88%2C1%20%25)) (Date of Access: 25.10.2020).